

Deu

Chapter 10

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1
בַּעֲתֵּי הַזֶּה אָמַר יְהוָה אֵלַי פֶּסֶל-לִי לְפָסֶל לֹחֶת־שֵׁנִי-לֹחֶת לְאֲבָנִים כְּרָאשֵׁימוֹת וְעִלָּה
في-الوقت ذلك قال لي يا رب لي قال أوقت ذلك «في
H6256 H1931 H0559 H3068 H0413 H6458 H8147 H3871 H0068 H7223 H5927

אֵלַי הַהָרָה וְעִשִׂיתָ לִּי אֲרוֹן עֵץ
إليّ الجبل واضعغ لنفسك تابوتاً خشبياً
H0413 H2022 H6086 H0727

خشب. من تابوتك لك وأصنع أجبل، إلى إلي وأصعد أولوين، مثل حجر من لوحين لك أنحت أرب: لي قال أوقت ذلك «في

2
وَأَكْتُبُ وَعَلَى-اللُّوحَيْنِ أֶת-הַדְּבָרִים אֲשֶׁר-הָיוּ עָלַי-הָרָאשִׁימוֹת אֲשֶׁר-אֲדַבֵּר
وأكتب على-اللوحين أة-الدברים التي كانت عليّ-الراشيموت التي
H3789 H3871 H0853 H1697 H1961 H3871 H7223 H7223 H7223

שְׁבַרְתָּ וְשָׁמַתָּם כְּאֲרוֹן: כִּסְרֵיהֶمَا
سبرت كسرتهما في-التابوت
H7665 H0727

ألتابوت. في وتضعهما كسرتهما، ألتدين أولوين ألوحين على كانت أتي ألكلمات ألوحين على فأكتب

3
وَأَعֲשֶׂה وَصַעֲתָ אֲרוֹן מִן-חֹשֶׁבַע אֲשֶׁר-הָיוּ עָלַי-הָרָאשִׁימוֹת וְאֶפְסֵל וְנָחַת שְׁנֵי-לֹחֶת אֲבָנִים
وأصنع وصعنت أرون من-حشبع التي كانت عليّ-الراشيموت وأفسل ونحت
H0727 H6086 H7848 H6458 H8147 H3871 H0068 H7223 H5927 H2022 H8147

הַיָּדַי: בְּיָדַי
في-يدي
H3027 H3871

يدي. في وألوحان أجبل إلى وصعدت أولوين، مثل حجر من لوحين ونحت ألسنت، خشب من تابوتك فصنعت

4
وְיִכְתֹּב וְכָתַבְתָּ עָלַי-הָרָאשִׁימוֹת כְּמִכְתָּב הָאֵשׁ בְּיָדַי
وأكتب وأكتب على-الراشيموت كالمكتبة النار في-يدي
H3789 H3871 H4385 H7223 H0853 H6235 H1697 H3068 H3068 H0413

בְּהַר מִן-וְסָפַר הָאֵשׁ בְּיוֹם הַקָּהָל וַיִּתְּנֵם יְהוָה אֵלַי:
في-الجبل من-وسفر النار في-يوم الجماعة وأعطاهما لي
H2022 H8432 H0784 H3117 H6951 H5414 H3068 H0413

إياها. أرب وأعطاني ألتجتمع، يوم في أثار وسط من أجبل في أرب بها كلمك ألتني ألعشر ألكلمات ألولي، أكتابة مثل ألوحين على فكتب

5
وَأֶפְסֵן וְאֶרְדּוּ מִן-הַהָרָה וְאָשֶׁם וְנָחַת אֶת-הַלְּחֵת בְּאֲרוֹן אֲשֶׁר-עָשִׂיתִי וַיְהִי וְנָחַת
وأفسن وأرد من-الهاة وأشم ونحت أة-اللتحت في-التابوت التي
H6437 H3381 H2022 H0853 H0727 H1961 H8033

כְּאֲשֶׁר-אָמַרְתִּי וְאֶרְדּוּ מִן-הָהָרָה:
كما أمرتني وأرد من-الهاة
H6680 H3068

أرب. أمرني كما هناك فكانا صنعت، ألتني ألتابوت في ألوحين ووضع ألتجبل من ونزلت أنصرفت ثم

19 וְאַחֲבָתֶם אֶת- הַגֵּר הַגֵּר - אֶת- הָעֲרִיב לַאֲנַכְמֹ- לַאֲנַכְמֹ- גֵרִים גֵּרִים הַיִּתְּם בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם: מִצְרַיִם
 H0157 H0853 H1616 H3372 H1616 H1616 H1961 H0776 H4714

19 | مصر. أرض في غرباء كنتم لأنكم ألعريب فأحبوا

20 אֶת- יְהוָה אֱלֹהֶיךָ תִירָא אֶת- תַּעֲבֹד וְבוֹ תִדְבֹק וּבְשִׁמּוֹ תִשָּׁבַע: תַּחֲלִף יְהוָה אֱלֹהֶיךָ תִשָּׁפֵי אִיָּהּ תַעֲבֹד וְבוֹ תִדְבֹק וּבְשִׁמּוֹ תִשָּׁבַע: תַּחֲלִף
 H0853 H3068 H0430 H3372 H0853 H5647 H1692 H8034 H7650

20 | תחلف. ובאסמך תלתצק, ובה תעבד, ייאה תתקי. ילה אלה

21 הוּא הַהִלָּחָה וְהוּא אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר- עָשָׂה אֶתְךָ אֶת- הַהִלָּחָה וְהוּא הַהִלָּחָה הַזֶּה הוּא הַהִלָּחָה וְהוּא אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר- עָשָׂה אֶתְךָ אֶת- הַהִלָּחָה וְהוּא הַהִלָּחָה הַזֶּה
 H1931 H8416 H1931 H0430 H0854 H0854 H0853 H3372 H0428

אֲשֶׁר הַיְיָ רָאוּ רְאִיהָ עֵינֶיךָ: עֵינֶיךָ רְאִיהָ עֵינֶיךָ
 H7200

21 | עינא. אבסרתה אלתי ואמخاوف אלעظائم תלק معك صنع الذي يلهك وهو فخرتك, هو

22 בְּשִׁבְעִים נְפֹשׁ יִרְדוּ אֲבֹתֶיךָ מִצְרַיִם וְעַתָּה בְּשִׁבְעִים נְפֹשׁ יִרְדוּ אֲבֹתֶיךָ מִצְרַיִם וְעַתָּה בְּשִׁבְעִים נְפֹשׁ יִרְדוּ אֲבֹתֶיךָ מִצְרַיִם וְעַתָּה
 H7657 H5315 H3381 H0001 H4714 H6258 H0430 H3556 H8064

לָרֹב: לְלִכְתֹּרֶה
 H7230

22 | אלקתרה. פי אלסמא כנجوم ילה אלה جعلك قد وآلان مصر, إلى آباؤك نزل نفسا سبعين